

Per l'installazione del modulo seguire le istruzioni del manuale della lampada nella quale viene montato.

Il serial ID, necessario per la gestione dell'impianto Logica, è presente sul dispositivo su cui va montato il modulo Logica cod. 15079.

E' necessario posizionare:

- 1 - l'etichetta PICCOLA sullo schema dell'impianto per consentirne la rintracciabilità (fig. A);
- 2 - l'etichetta GRANDE o MEDIA sulla lampada che contiene il Modulo radio, in modo che sia ancora visibile quando installata (fig. A1).

#### AVVERTENZE/GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- I prodotti Beghelli sono tutelati dalle leggi sulla proprietà intellettuale.
- Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

To install the module please follow the instruction manual of the luminaire on which it has to be installed.

The serial ID, necessary for managing the Logica system, is present on the device on which the Logica module code 15079 is to be mounted.

It is important to stick these labels as follows:

- 1 - the little label should be positioned on the plant drawing for an easy tracing of the luminaire (picture A);
- 2 - the medium and large labels should be positioned on the luminaire where the radio device is mounted in a way to be visible when the luminaire is installed (picture A1).

#### WARNINGS/WARRANTY

- This appliance must be used solely for the purpose for which it was built. Any other use is to be considered improper and dangerous.
- Beghelli products are protected under intellectual property laws.
- For any necessary repairs contact an authorised service centre and request that original spare parts be used. Failure to do so may compromise the safety of the device.

Für die Installation des Funkmoduls lesen Sie die Bedienungsanleitung der entsprechenden Leuchte.

Die zur Verwaltung des Logica-Systems erforderliche Serien-ID befindet sich auf dem Gerät, auf dem das Logica-Modul cod. montiert werden soll. 15079.

Die Aufkleber sollten wie folgt verwendet werden:

- 1 - Der kleine Aufkleber sollte auf den Gebäudeplan platziert werden (Bild A);
- 2 - Der mittlere und große Aufkleber sollte auf der Leuchte, an einer sichtbaren Stelle, platziert werden wo das Funkmodul installiert ist (Bild A1).

#### WARNHINWEISE/GARANTEE

- Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
- Die Beghelli-Produkte sind durch die Gesetze über das geistige Eigentum geschützt.
- Wenden Sie sich bei Reparatureingriffen an eine zugelassene technische Servicestelle und fordern Sie Originalersatzteile an. Das Nichteinhalten vorstehender Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.

Pour l'installation du module suivre les instructions du manuel de la lampe sur laquelle vous le monterai.

L'ID série, nécessaire à la gestion du système Logica, est présent sur l'appareil sur lequel le module Logica cod. doit être monté. 15079.

C'est important de placer:

- 1 - la petite étiquette sur le diagramme du système ainsi de permettre le traçage (figure A).
- 2 - l'étiquette grande ou moyenne sur la lampe qui contient le dispositif central, de sorte qu'elle soit encore visible après l'installation (figure A1).

#### AVERTISSEMENTS/GARANTEE

- Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour la fonction pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse.
- Les produits Beghelli sont protégés par les dispositions légales applicables en matière de propriété intellectuelle.
- Pour toute éventuelle réparation, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé et exiger l'utilisation de pièces détachées d'origine. Le non-respect des recommandations ci-dessus est susceptible de compromettre la sécurité de l'appareil.

Para instalar el módulo por favor, siga el manual de instrucciones de la luminaria en la que tiene que ser instalado.

El ID de serie, necesario para la gestión del sistema Logica, está presente en el dispositivo en el que se montará el código del módulo Logica. 15079.

Es importante seguir estas etiquetas como sigue:

- 1 - la pequeña etiqueta debe estar situado en la planta de elaboración de un trazado fácil de la luminaria (foto A);
- 2 - el medio y grandes etiquetas se deben colocar en la luminaria en el que el dispositivo de radio está montado de una manera que sea visible cuando la luminaria está instalada (figura A1).

#### ADVERTENCIAS/GARANTÍA

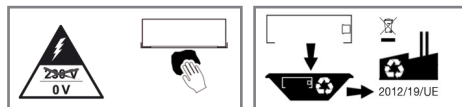
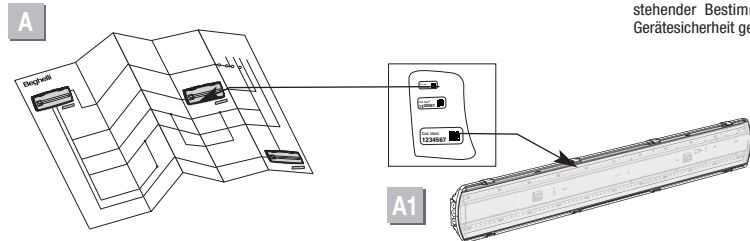
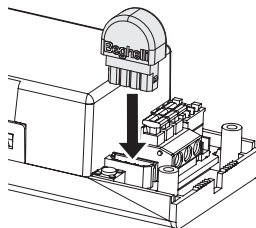
- Este aparato deberá ser destinado sólo al uso para el cual ha sido fabricado. Todo otro uso deberá considerarse como impropio e peligroso.
- Los productos Beghelli están protegidos por las leyes sobre la propiedad intelectual.
- Para eventuales reparaciones sírvase dirigirse a un Centro de asistencia técnica autorizado y solicite el uso de recambios originales. La inobservancia de lo antedicho puede comportar la reducción de la seguridad del aparato.

## MODULO LOGICA - DALI

cod. 15079 - 15080



Dispositivo da incorporare.  
Device to be incorporated.



**Beghelli**

www.beghelli.it  
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15  
loc. Montevoglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY  
Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444  
N. Verde 800 626626

Para instalar o módulo seguir as instruções do manual da luminária em que ele tem que ser instalado.

O ID de série, necessário para gerir o sistema Logica, está presente no dispositivo no qual o código do módulo Logica deve ser montado. 15079.

É necessário colocar as etiquetas do seguinte modo:

1 - A etiqueta PEQUENA deve ser colocada no esquema de instalação para permitir a sua rastreabilidade (fig. A).

2 - A etiqueta GRANDE OU MÉDIA na luminária que contém o Módulo rádio de forma a ficar visível quando a luminária está instalada (fig. A1).

Om de module te installeren volgt u de handleiding van de lamp waarin hij wordt geïnstalleerd.

De seriële ID, die nodig is voor het beheer van het Logica-systeem, bevindt zich op het apparaat waarop de Logica-module cod. moet worden gemonteerd. 15079.

Het is belangrijk om de labels als volgt te plaatsen:

1 - het KLEINE label op het installatieschema voor een gemakkelijke tracing (fig. A);

2 - het GROTE of MIDDELGROTE label op de lamp waarin de radiomodule zich bevindt op een zodanige wijze dat het nog zichtbaar is wanneer de lamp geïnstalleerd is (fig. A1).

For at installere modul du følge betjeningsvejledningen til armaturet, hvor det skal installeres.

Det serielle ID, der er nødvendigt for at styre Logica-systemet, findes på den enhed, som Logica-modulet skal monteres på. 15079.

Det er vigtigt at holde disse mærker som følger:

1 - den lille mærkat skal placeres på planten tegning for en let sporing af luminare (figur A);

2 - de mellemstore og store mærker skal placeres på armaturet, hvor radioen er monteret på en måde at være synlig, når armaturet er installeret (billedet A1).

För att installera modulen följ bruksanvisningen för armaturen som den måste installeras.

Det seriella ID, som krävs för att hantera Logica-systemet, finns på enheten som Logica-modulen ska monteras på. 15079.

Det är viktigt att hålla dessa etiketter enligt följande:

1 - den lilla etiketten ska placeras på anläggningen ritning för en enkel spårning av luminare (bild A);

2 - den medelstora och stora etiketter skall placeras på armaturen där radioanordningen är monterad på ett sätt för att vara synlig när armaturen är installerad (bild A1).

aÅ installere modul følg bruksanvisningen for armaturen som den må være installert.

Serienummeret, som er nødvendig for å administrere Logica-systemet, finnes på enheten som Logica-modulen skal monteres på. 15079.

Det er viktig å holde disse etiketter som følger:

1 - den lille etiketten skal plasseres på anlegget tegning for en enkel sporing av til belysning (bilde A);

2 - den mellomstore og store etiketter bør plasseres på armaturen hvor radioenheten er montert på en måte å være synlig når armaturen er installert (bilde A1).

Při instalaci modulu postupujte dle pokynů uvedených v návodu lampy, do které má být namontován.

Sériové ID potřebné pro správu systému Logica je přítomno na zařízení, na které má být namontován kód modulu Logica. 15079.

Je třeba umístit:

1 - MALÝ štítek na schéma rozvodu, kvůli možnosti jeho identifikace (obr. A);

2 - VELKÝ nebo STŘEDNÍ štítek na lampu, který obsahuje Rádiový modul, tak aby byl viditelný i po instalaci (obr. A1).

#### ADVERTÊNCIA/GARANTIA

- Este aparelho deve ser destinado somente ao uso para o qual foi fabricado. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso.
- Os produtos Beghelli são tutelados pelas leis sobre propriedade intelectual.
- Para eventuais reparos dirigir-se a um centro de assistência técnica autorizado e pedir para que sejam utilizadas peças de reposição originais.
- A inobservância destas advertências pode comprometer a segurança do aparelho.

#### WAARSCHUWINGEN/GARANTIE

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het gebruik waarvoor het gemaakt is. Ieder andere gebruik moet als oneigenlijk en gevaarlijk beschouwd worden.
- De producten van Beghelli worden beschermd door de wetgeving inzake de intellectuele eigendom.
- Wend u voor eventuele reparaties tot een bevoegd servicecentrum en vraag om het gebruik van originele reserveonderdelen. De veronachtzaming van bovenstaand voorschrift kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

#### VEJLEDNING/GARANTI

- Dette apparat må anvendes til det formål, det er konstrueret til. Enhver anden brug anses for at være forkert og farlig.
- Beghelli-produkterne er beskyttet af loven om intellektuel ejendomsret.
- For eventuelle reparationer bør man henvende sig til et autoriseret serviceværksted og anmode om, at der bruges originale reservedele. Manglende overholdelse af dette kan kompromittere apparatets sikkerhed.

#### ANVISNINGAR/GARANTI

- Denna apparat får endast användas till det ändamål som den är konstruerad för. All annan användning anses felaktig och riskfylld.
- Produkterna från Beghelli skyddas av copyright-lagar.
- För eventuella reparationer, vänd dig till ett auktoriserat tekniskt servicecentrum och begär att de använder originalreservdelar. Om ovanstående anvisningar inte iakttas kan det kompromettera utrustningens säkerhet.

#### MERKNADER/GARANTI

- Tento pístroj je určen výhradně pro použití, pro které byl vyroben. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nevhodné a nebezpečné.
- Výrobky značky Beghelli jsou chráněny zákony na ochranu duševního vlastnictví.
- Ohledně případných oprav se obraťte na autorizované servisní středisko a požádejte o použití originálních náhradních dílů. Nedodržení výše uvedených pokynů může ohrozit bezpečnost pístroje.

#### VAROVÁNÍ/ZÁRUKA

- Tento pístroj je určen výhradně pro použití, pro které byl vyroben. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nevhodné a nebezpečné.
- Výrobky značky Beghelli jsou chráněny zákony na ochranu duševního vlastnictví.
- Ohledně případných oprav se obraťte na autorizované servisní středisko a požádejte o použití originálních náhradních dílů. Nedodržení výše uvedených pokynů může ohrozit bezpečnost pístroje.